

Ref.: 201010001-02



**ES** DOWNLIGHT EMPOTRABLE LED REGULABLE CON SENSOR

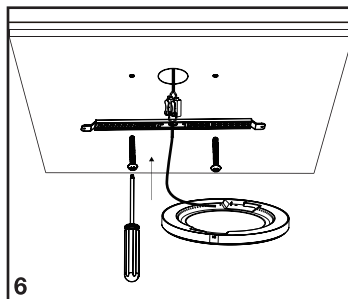
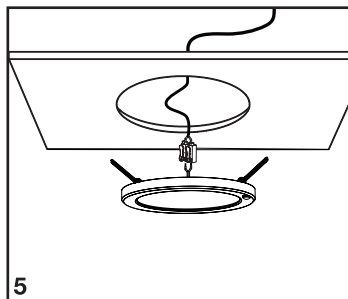
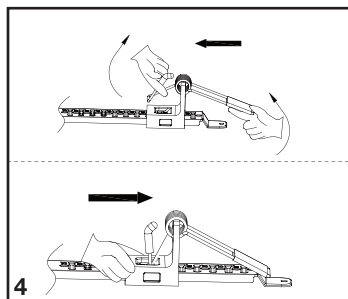
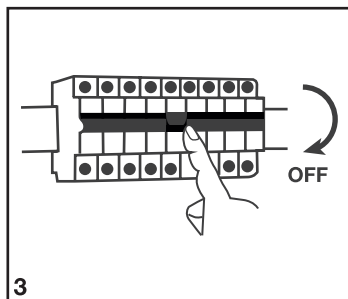
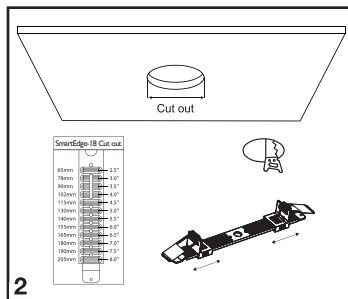
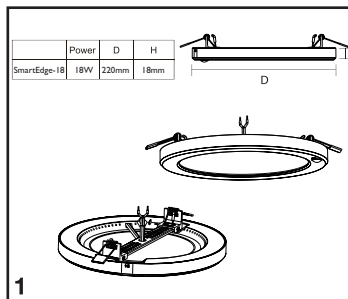
**EN** DIMMABLE LED PANEL LIGHT

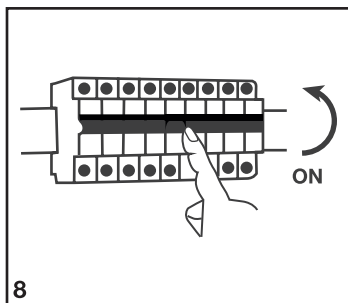
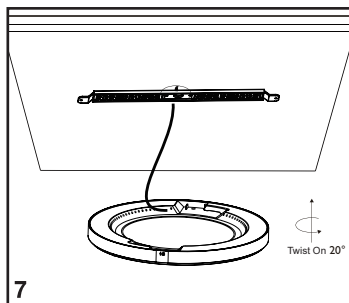
**PT** LED AJUSTÁVEL RECESSO DOWNLIGHT



| Referencia /<br>Item | Potencia<br>/ Power | Lm            | Color<br>temp. | IP | Tiempo sensor<br>regulable / Dimmable<br>time sensor | Medida empotr.<br>/ Recessed size | Medida /<br>Size |
|----------------------|---------------------|---------------|----------------|----|------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------|
| 201010001            | 10W                 | 950 - 1000Lm  | 4000K          | 20 | De 30segundos o 180<br>segundos.                     | Desde Ø65mm a<br>Ø205mm           | Ø220<br>x18mm    |
|                      | 15W                 | 1300 - 1350Lm |                |    |                                                      |                                   |                  |
|                      | 18W                 | 1500 - 1550Lm |                |    |                                                      |                                   |                  |
| 201010002            | 10W                 | 950 - 1000Lm  | 6500K          | 20 | De 30segundos o 180<br>segundos.                     | Desde Ø65mm a<br>Ø205mm           | Ø220<br>x18mm    |
|                      | 15W                 | 1300 - 1350Lm |                |    |                                                      |                                   |                  |
|                      | 18W                 | 1500 - 1550Lm |                |    |                                                      |                                   |                  |

# INSTALACIÓN // INSTALLATION // INSTALAÇÃO

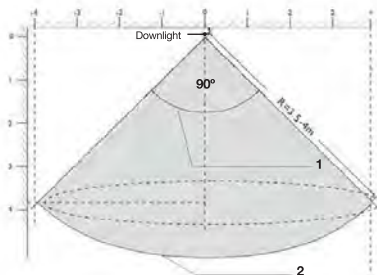
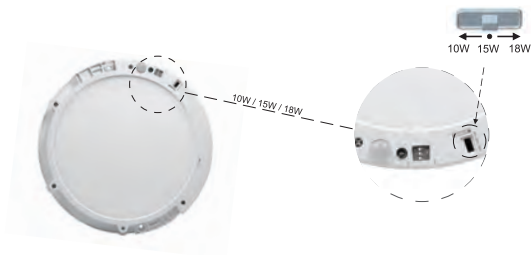




**POTENCIA REGULABLE**  
10W / 15W / 18W

**DIMMABLE POWER**  
10W / 15W / 18W

**PODER AJUSTÁVEL**  
10W / 15W / 18W



#### Gama de inducción de infrarrojos

1. Ángulo de detección: 90°
2. Distancia de detección: 3.5-4m

#### Infrared induction range

1. Sensing angle: 90°
2. Sensing distance: 3.5-4m

#### Gama de indução por infravermelhos

1. Ângulo de detecção: 90°
2. Distância de detecção: 3.5-4m

## **PRECAUCIONES SEGURIDAD**

- 1.** Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, comprobar la corriente y el voltaje de la red eléctrica.
- 2.** El aparato debe ser utilizado sólo para el fin para el que ha sido fabricado.
- 3.** No utilizar el aparato con el cable eléctrico dañada.
- 4.** No utilizar el producto si está dañado.
- 5.** Por favor, asegurarse de que la superficie sea adecuada y capaz de soportar el peso del downlight.
- 6.** Este producto no es adecuado para instalaciones resistentes al fuego.
- 7.** La luminaria puede cubrirse con un aislamiento térmico de

lana mineral descrito en EN13162:2015. Si se desea utilizar un aislamiento suelto o espuma en aerosol, se debe utilizar una cubierta de aislamiento en forma de campana sobre la luminaria. Aunque la luminaria puede cubrirse de forma segura con material aislante, recomendamos que la luminaria esté adosada pero no cubierta con material aislante para maximizar la vida útil de ésta.

- 8.** La vida útil de la luminaria se puede maximizar manteniendo una temperatura de funcionamiento lo más baja posible.
- 9.** La luz de esta luminaria no es reemplazable, cuando la fuente de luz alcance el final de su vida, se debe sustituir la luminaria completa.

## INTRODUCCIÓN

Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futuras referencias.

## INSTALACIÓN

Asegurarse de que la electricidad está apagada antes de la instalación.

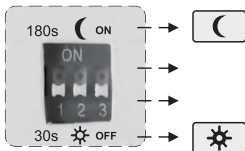
## MONTAJE EMPOTRABLE

1. Asegurarse de que el orificio no coincida con vigas, tuberías u otros elementos.
2. Ajustar la posición deseada para adaptar el downlight al orificio como indica la imagen 2 y 3.
3. Conectar los cables a la caja de conexiones: el cable marrón al L y el cable azul al N.
4. Sujetar los resortes de retención verticalmente, empujar el accesorio a través del corte hasta que los resortes bajen en la parte superior de la placa de yeso.

## MONTAJE EN SUPERFICIE

1. Girar y quitar el soporte del accesorio.
2. Quitar los resortes de extensión del soporte.
3. Fijar el soporte al techo o a la pared con tornillos como se muestra en la imagen 5.
4. Hacer un agujero en la pared o el techo para la caja de conexiones.
5. Conectar los cables a la caja de conexiones: el cable marrón al L y el cable azul al N.
6. Fijar el accesorio al soporte girándolo.

## SENSOR



**Switch 1:** Se puede elegir la duración de la iluminación del producto. De 30 segundos o 180 segundos.

**Switch 2:** Modo Luna – el downlight se encenderá siempre que detecte movimiento por la noche / atardecer. Modo Sol – El downlight se encenderá siempre que detecte movimiento durante el día.

**Switch 3:** En posición OFF el sensor estará desconectado. En posición ON, el sensor estará conectado.

Radio de detección 3.5M (instalado en altura de 4M)

## LIMPIEZA

Desenchufar el aparato de la corriente eléctrica y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza. Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secar-lo después. No utilizar disolventes, ni productos con un PH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos para la limpieza del aparato. No sumergir el aparato en agua u otro líquido.

## ANOMALÍAS & REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.
2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.
3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

## ¡PRECAUCIÓN!

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no serán realizadas por los niños sin supervisión.



**ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO.** Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

## **PRECAUTIONS SECURITY**

**1.** Before connecting the appliance to the power supply, check the current and voltage of the mains.

**2.** The appliance must be used only for the purpose for which it was manufactured.

**3.** Do not use the appliance with the damaged power cord.

**4.** Don't use the appliance if it is damaged.

**5.** Please, ensure surface is suitable and capable of holding the lamp weight.

**6.** This product is not suitable for fire rated installations.

**7.** The luminaire may be covered with mineral wool thermal insulation of the type described in

EN: 13162:2015. If the installer wishes to use loose insulation or foam spray over insulation, they must use a bell shaped insulation cover over the luminaire. Although the fitting may be safely covered with insulation material, we recommend that the luminaire be abutted to but not covered with insulation material in order to maximise the lifetime of the luminaire.

**8.** Luminaire lifetime can be maximised by maintaining as low an operating temperature as possible.

**9.** The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches it's end of life the whole luminaire should be replaced.

## INTRODUCTION

Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

## INSTALLATION

Ensure mains supply is switched off before commencing work.

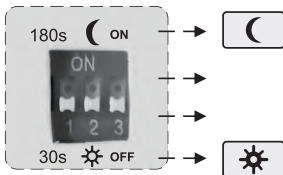
### RECESSED MOUNTING

1. Before cutting, ensure that the hole does not impinge on joists, pipe work, cables or other building services.
2. Adjust extension spring positions to suit cut-out as per figure 2 and 3.
3. Connect power supply cable to terminal in Junction box: Brown to Live, blue to neutral.
4. Offer luminaire up to cut-out. Hold retention springs vertically, push fitting through the cut-out until the springs come down on the upper side of plasterboard.

### SURFACE MOUNTING

1. Twist and remove bracket from the fitting.
2. Remove the extension springs from the bracket.
3. Attach the bracket to the surface ceiling or wall using screws as per figure 5.
4. Make hole in wall or ceiling for junction box.
5. Connect supply in suitable junction box: Brown to Live, Blue to Neutral.
6. Attach the fitting to the bracket by twist and lock mechanism.

### SENSOR



**Switch 1:** You can choose the sensor duration time 30 seconds or 180 seconds.

**Switch 2:** Moon Mode – The PIR sensor will work only at night with movement. Sun Mode – The PIR sensor will work the all day or night with movement.

**Switch 3:** OFF position, the PIR sensor stops working. ON position, the PIR sensor will be connected.

Detection radius 3.5M (installed in height of 4M).

## CLEANING

Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry. Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach or abrasive products, for cleaning the appliance. Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.

## FAULTS

1. Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise.
2. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
3. If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in case of damage.

## CAUTION!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



**CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT.** This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## **PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA**

**1.** Antes de ligar o dispositivo à corrente eléctrica, verifique que a voltagem indicada na placa está em conformidade com a voltagem da rede.

**2.** O aparelho deve ser utilizado apenas para os fins para os quais foi fabricado.

**3.** Não use o aparelho com o cabo eléctrico danificado.

**4.** Não use o produto se estiver danificado.

**5.** Por favor, certifique-se de que a superfície é adequada e capaz de suportar o peso do downlight.

**6.** Este produto não é adequado para instalações resistentes ao fogo.

**7.** A luminária pode ser coberta com um isolamento térmico

de lã mineral descrito em EN13162:2015.

Caso deseje utilizar um isolamento solto ou espuma em aerossol, deve utilizar uma tampa de isolamento em forma de campânula sobre a luminária. Embora a luminária possa ser coberta de forma segura com material isolante, recomendamos que a luminária esteja fixada, mas não coberta com material isolante para maximizar a vida útil da mesma.

**8.** A vida útil da luminária pode ser maximizada mantendo-se uma temperatura de funcionamento o mais baixa possível.

**9.** A fonte de luz desta luminária não é substituível. Quando a fonte de luz atinge o fim de sua vida útil, você deve substituir a luminária inteira.

## INTRODUÇÃO

Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

## INSTALAÇÃO

Certifique-se de que a eletricidade está desligada antes de proceder à instalação.

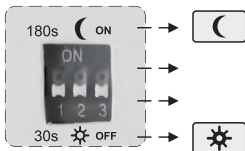
## MONTAGEM ENCASTRÁVEL

1. Certifique-se de que o furo não coincide com vigas, tubagens ou outros elementos.
2. Ajuste a posição desejada para adaptar o downlight ao furo como indica a imagem 2 e 3.
3. Ligue os cabos à caixa de ligações: o fio castanho ao L e o fio azul ao N.
4. Segurando as molas de retenção verticalmente, empurre o acessório através do recorte até que as molas baixem na parte superior da placa de gesso.

## MONTAGEM EM SUPERFÍCIE

1. Gire e remova o suporte do acessório.
2. Remova as molas de extensão do suporte.
3. Fixe o suporte ao teto ou à parede com parafusos tal como se mostra na imagem 5.
4. Faça um furo na parede ou no teto para a caixa de junção.
5. Ligue os fios à caixa de ligações: o fio castanho ao L e o fio azul ao N.
6. Fixe o acessório ao suporte fazendo-o girar.

## SENSOR



**Switch 1:** pode escolher a duração da iluminação do produto. 30 segundos ou 180 segundos.

**Switch 2:** Modo Lua – O downlight acenderá sempre que detete movimento durante a noite / entardecer. Modo Sol – O downlight acenderá sempre que detete movimento durante o dia.

**Switch 3:** Na posição OFF, o sensor estará desligado. Na posição ON, o sensor estará ligado.

Raio de detecção de 3.5M (instalado em altura de 4M).

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Desconecte o aparelho da fonte de alimentação e deixe-o esfriar antes de iniciar qualquer operação de limpeza. Limpe o aparelho com um pano úmido impregnado com algumas gotas de detergente e depois seque-o. Não use solventes, produtos com PH ácido ou básico, como alvejantes, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho. Não mergulhe o aparelho em água ou outro líquido.

## ANOMALIAS E REPARO

1. Em caso de falha, leve o dispositivo ao seu serviço de assistência técnica.
2. Não manipule os produtos, nem tente substituir as peças.
3. Se o cabo estiver danificado, entre em contato com o revendedor onde o item foi comprado.

## PRECAUÇÃO!

Este aparelho pode ser usado por crianças, adultos, pessoas com deficiências sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionados ou instruídos à utilização do aparelho de forma segura e a compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não serão executadas pelas crianças sem supervisão.



### REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO.

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas do retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.





## CERTIFICADO DE GARANTÍA



WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE  
// CERTIFICATO DI GARANZIA // CERTIFICADO DE GARANTIA// GARANTIE ZERTIFIKAT

**Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Fabricado en PRC.**

Imported by Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in PRC. Importé par Garsaco Import S. L. (B-12524773). Fabriqué en PRC.  
Importato da Garsaco Import S. L. (B-12.524.773). Made in PRC. Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in PRC.  
Von Garsaco Import S.L. importiert (B-12524773). Made in PRC.



**Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.**

Questo prodotto è garantito per 2 anni dalla data di vendita, declinando ogni responsabilità per malfunzionamenti o rotture causati da uso improprio. Per questa garanzia sia valida, è necessario presentare questa cartolina e lo scontrino o fattura.

Ce produit est garanti 2 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.

Este produto tem uma garantia de 2 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.

Dieses Produkt ist für 2 Jahre ab Verkaufsdatum garantiert, sinkende keine Verantwortung für Fehlfunktionen oder Ausfall durch Missbrauch verursacht. Für diese Garantie gültig zu sein, müssen Sie diese Karte und das Ticket oder Rechnung zu präsentieren.

### **Nombre y dirección del comprador.**

Name and address of the purchaser.  
Nom et adresse de l'acheteur.  
Nome e indirizzo dell'acquirente.  
Nome e endereço do comprador.  
Name und Anschrift des Käufers

### **Nombre y dirección vendedor.**

#### **Sello del establecimiento.**

Name and Postal address. Stamp of establishment.  
Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement.  
Nome e indirizzo postale. Timbro di stabilimento.  
Nome e endereço postal. Carimbo do estabelecimento.  
Name und Postanschrift. Stempel der Einrichtung.

